

Fly



Fly

Indice

Index

04 Shanghai
rigato bianco/rovere grigio
white straight-lined/grey oak

10 Pordenone
rigato bianco/laccato ghiaccio lucido
white straight-lined/ice gloss lacquer finish

20 Puntarenas
laccato grigio e ghiaccio lucido
grey and ice gloss lacquer finish

30 Berlino
wengè/laccato visone lucido
wenge/mink gloss lacquer finish

36 Mirabello, Pavia
rovere chiaro/laccato bianco lucido
light oak/white gloss lacquer finish

44 Tokyo
laccato bordeaux e bianco lucido
bordeaux and white gloss lacquer finish

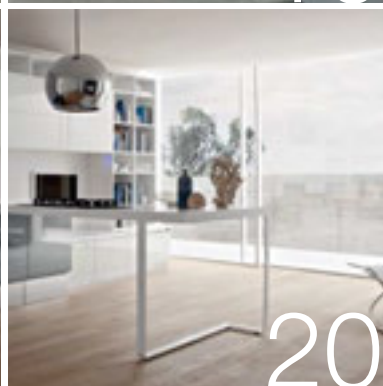
50 Helsinki
rigato sabbia
sand straight-lined



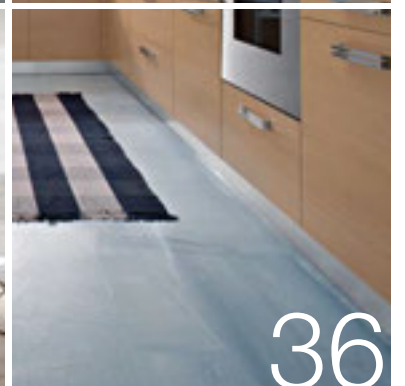
04



10



20



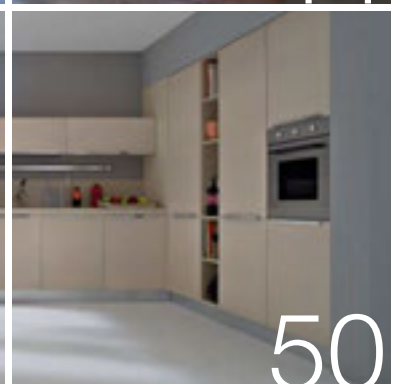
36



30



44



50

“La casa più che un luogo da cui si parte è un punto d'arrivo delle proprie esperienze fino a quel momento.”

Jacob, instancabile viaggiatore, scopre, a **Shanghai**, che la sua irrequietezza è legata alla ricerca del posto in cui fermarsi. Qui trova la sua casa.

“Rather than a point of departure, a home is a point of arrival for your experience up until that moment.”

Jacob, tireless traveller, discovers, in **Shanghai**, that his restlessness is connected to his search for a place where he can stop. Here he found his home.





La luce pervade
l'ambiente
della cucina.
Semplicità e purezza
trasmettono
un senso di libertà.

WHITE AS THE
CENTRAL THEME
Light penetrates
the environment
of the kitchen.
Simplicity and purity
transmit a sense
of freedom.

06



IL BIANCO
PROTAGONISTA



IL BIANCO E IL **NERO**,
SUPERFICI A CONTRASTO
ACCOSTATE
CON ELEGANZA



Il bianco scelto anche per la guscia laccata lucida delle basi.

White is also selected for the gloss lacquered finish edge of the bases.



WHITE AND **BLACK**,
CONTRASTING SURFACES
COMBINED WITH
ELEGANCE

09

“CON I FIGLI IN CASA
C'È BISOGNO DI SPAZIO”
PENSANO GIULIA E MARCO.
COMPRANO UN VECCHIO
INSEDIAMENTO
NELLA CAMPAGNA VICINO A
PORDENONE,
E LO RESTAURANO, COSTRUIENDO
UN'ABITAZIONE CONTEMPORANEA
IN UN RICERCATO
CONTESTO STORICO.

“WITH OUR CHILDREN AT HOME,
WE NEED SPACE”
THINK GIULIA AND MARCO.
THEY BOUGHT AN OLD HOUSE
IN THE COUNTRYSIDE NEAR
PORDENONE,
AND RESTORED IT,
CREATING A CONTEMPORARY
HOME IN A REFINED,
HISTORICAL CONTEXT.

10





CUCINA E LIVING SI FONDONO ARMONIOSAMENTE

THE KITCHEN AND
LIVING AREAS BLEND
HARMONIOUSLY

La costruzione
di un ambiente perfetto
nasce dalla creatività
e da un pensiero forte.

The creation of the perfect space results
from creativity and a powerful idea.





Dettagli unici

Unique details



Il piano cottura ad induzione
è abbinato ad una cappa che,
come per magia, fuoriesce dal piano.

The induction hob is combined with a hood
that comes out of the surface like magic.







“DESIDERAVO
UNA CUCINA
APERTA ALLO SPAZIO
E ALL’AMBIENTE
CIRCOSTANTE”

“I WANTED A KITCHEN
THAT IS OPEN TO THE SURROUNDING AREAS”





Concepito
come estensione
della cucina
senza interruzioni,
il living è costituito
da volumi che si svuotano
per accogliere
la spontaneità
del vivere quotidiano.

Il living integrato

The integrated living area

Designed as an extension
of the kitchen without any breaks,
the living areas can be emptied
to make room for the spontaneity
of your daily life.

19

Una casa vicino al mare di
Puntarenas,
in Costa Rica,
l'appiglio temporaneo
per una coppia dove fermarsi
per andare alla spiaggia.
Un ambiente pacifico
dove godersi comodamente
il tempo libero,
uscire per una passeggiata
o semplicemente
leggere un libro con tranquillità.

A house near the ocean in
Puntarenas, in Costa Rica,
a temporary place where a couple
can stay and go to the beach.
A peaceful environment where
you can enjoy your free time in comfort,
go out for a walk or simply read a book
at your leisure.

20





“OGNI MATTINA
MI PIACE SVEGLIARMI
E GUARDARE
IL MARE”

“I ENJOY WAKING UP
EVERY MORNING AND
SEEING THE WATER”







Elettrodomestici innovativi, come il piano cottura e il lavello in vetro nero o la cappa sferica in acciaio lucido si combinano a scelte funzionali particolari come gli zoccoli estraibili.

DESIGN AND FUNCTIONALITY
Innovative household appliances, such as the hob and the glass sink or the round hood are combined with particular functional selections such as the extractable plinths.

Design e funzionalità







La cucina estesa

The extended kitchen

Lo spazio cucina
si diffonde nella [zona giorno](#),
creando interessanti
soluzioni di continuità.

The kitchen space flows into the living area, creating interesting solutions of continuity.



A PROJECT FOCUSED ON
CREATING A SPECIAL ATMOSPHERE,
FULL OF ENERGY,
ALSO TAKING ADVANTAGE
OF THE ABUNDANCE OF NATURAL
LIGHT THAT FLOODS THE ROOM.

IN **BERLIN**,

THE HOUSE WHERE ANNA,
UNIVERSITY RESEARCHER,
LIVES IS HER SANCTUARY,
A PLACE WHERE SHE CAN ENJOY
TIME WITH HER FRIENDS.

UN PROGETTO MIRATO A CREARE
UN'ATMOSFERA SPECIALE,
CARICA DI ENERGIA, ANCHE
APPROFITTANDO DELL'ABBONDANZA
DI LUCE NATURALE

CHE INONDA LO SPAZIO. A

BERLINO,

LA CASA DI ANNA, RICERCATRICE
UNIVERSITARIA, È UN RIFUGIO
IN CUI TORNARE, UN POSTO
DOVE STARE BENE CON GLI AMICI.





Il **cielo** sopra Berlino

The **sky** over Berlin

"La casa è l'estensione del sé, la cellula minima dove poter mettere in atto, al riparo da tutto, la costruzione simbolica della propria identità emotiva."

"A home is an extension of oneself, the minimum cell where you can implement the symbolic construction of your own emotional identity, sheltered from everything."



TRA RIGORE E CREATIVITÀ





BETWEEN SEVERITY
AND CREATIVITY

“AI FORNELLI CI DIAMO I TURNI.
IO SONO MEDITERRANEO E LEI
È FORTE SUL THAI.
SIAMO SUPER MELTINGPOT,
QUANDO HAI CAMBIATO
MOLTE CITTÀ IMPARI CHE
IL POSTO IDEALE NON ESISTE.”
COSÌ UNA GIOVANE COPPIA
CONTEMPORANEA A
MIRABELLO,
TROVA CASA MOMENTANEAMENTE
PER LAVORO.

“WE TAKE TURNS COOKING.
I AM MEDITERRANEAN AND
SHE MAKES GREAT THAI FOOD.
WE ARE A SUPER MELTING POT,
WHEN YOU HAVE LIVED IN MANY CITIES YOU
LEARN THAT THE IDEAL PLACE
DOES NOT EXIST.”

THEREFORE A YOUNG CONTEMPORARY
COUPLE IN **MIRABELLO**,
FINDS A HOME FOR THE MOMENT FOR WORK.

36





Immersa nel **verde**

La luce, l'aria,
il bosco.
Nella casa
il rapporto
con la natura
ha una speciale
intensità.



SURROUNDED BY **GREEN**
The light, the air, the woods.
In your house,
the relationship with nature
has a special intensity.





LA TECNOLOGIA RENDE
ACCESSIBILI
ANCHE GLI ANGOLI

TECHNOLOGY ALSO MAKES THE **CORNERS** ACCESSIBLE





Una dimora metropolitana
vede l'emozione
di lasciar entrare

Tokyo


da tutte le stanze.

Che potente, sfacciata
si fonde con un volume
fatto di vetri.

Roberto abita qui
con la sua famiglia
da due anni.

“Ho trovato il palazzo
per caso una sera,
girando a piedi alla ricerca
di una nuova casa.

Poi il colpo di fulmine,
mi sono innamorato di questa.
Casi della vita”.



A metropolitan residence with the emotion of letting **Tokyo** enter all the rooms. Powerful, provocative, it merges with a volume made of glass. Roberto has lived here with his family for two years.

"I found the building one evening by chance, walking around looking for a new place to live. Then it was love at first sight. Chances in life".





All'insegna di un eclettismo ironico ed esclusivo

Colori pop inattesi,
accostamenti impreveduti
rappresentano
elementi di rottura
degli schemi.

AN IRONIC AND EXCLUSIVE ECLECTICISM
Unexpected pop colours, unforeseen combinations represent
elements that break the pattern.



UNA LINEA
SPEZZATA
COME LEGANTE

A BROKEN **LINE** AS THE CONNECTING FACTOR

48



INCASTONATA NEL BOSCO,
CON GRANDI VETRATE
CHE CANCELLANO I CONFINI
TRA ESTERNO E INTERNO
E FANNO SÌ CHE LA NATURA
SIA L'UNICA DECORAZIONE
AMMESSA, LA CASA
DEVE MOLTO ALLE BETULLE.
A POCHI CHILOMETRI DA
HELSINKI,
UN SOGNO SI TRASFORMA
IN REALTÀ.

SET IN THE WOODS WITH LARGE
WINDOWS THAT CANCEL
THE BOUNDARIES BETWEEN
OUTSIDE AND INSIDE AND MAKE
NATURE THE ONLY PERMITTED
DECORATION, THE HOUSE OWES
A LOT TO THE BIRCH TREES.
A FEW KILOMETRES FROM
HELSINKI, A DREAM
IS TRANSFORMED INTO REALITY.

50







IMMERSA nella NATURA

**In linea con il contesto naturale,
sono state adottate
soluzioni cromatiche
giocate sui colori della terra.**

IMMERSED IN NATURE

In line with the natural context, chromatic solutions were adopted that play with the colours of the earth.

La cucina termina
con delle basi ribassate
per ospitare una seduta
o appoggiare un televisore.

The kitchen ends with lowered bases
for sitting or where you can put a television.





PIENI E VUOTI
PER UNA CUCINA
DESTRUTTURATA

FULL AND EMPTY FOR AN UNSTRUCTURED KITCHEN

Finiture Finishings



rigato bianco |
white **straight-lined**



rigato sabbia |
sand **straight-lined**



wengé |
wenge



rovere grigio |
grey oak

Finiture Finishings



rovere liscio |
smooth oak



teak |
teak



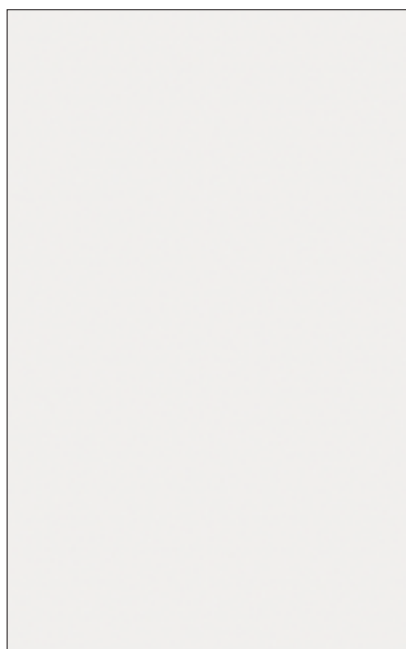
ciliegio fly |
fly cherry



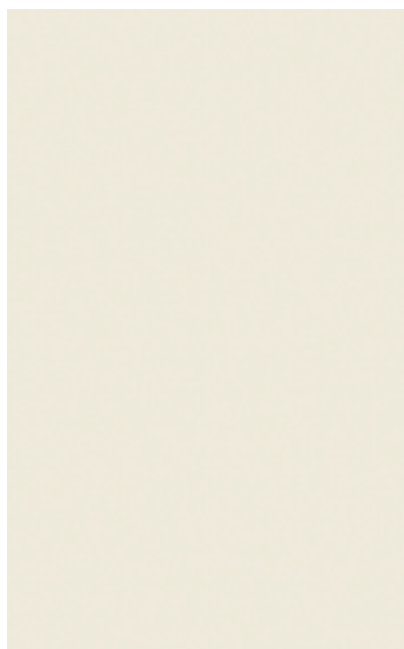
ciliegio ideale |
ideale cherry

Finiture

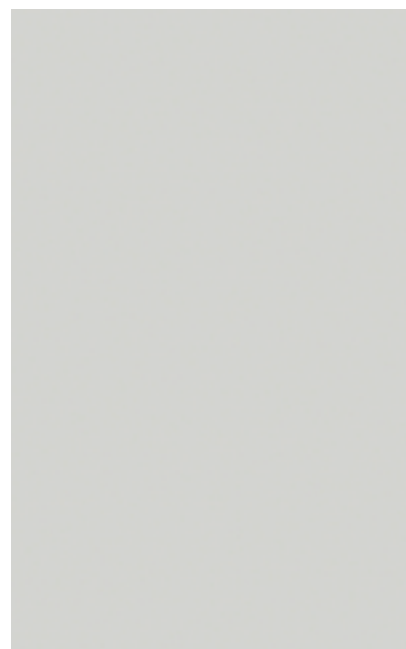
Finishings



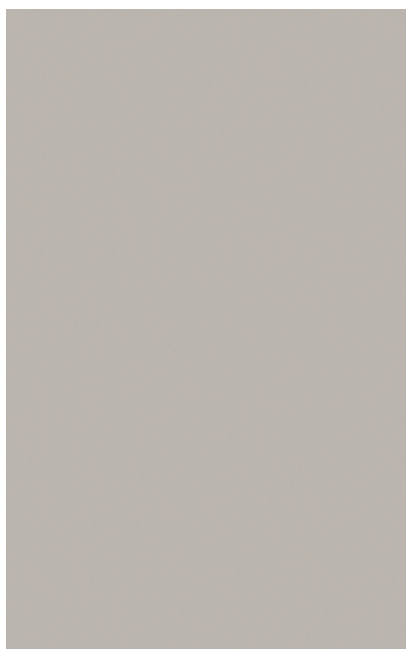
laccato lucido bianco |
white gloss lacquer finish



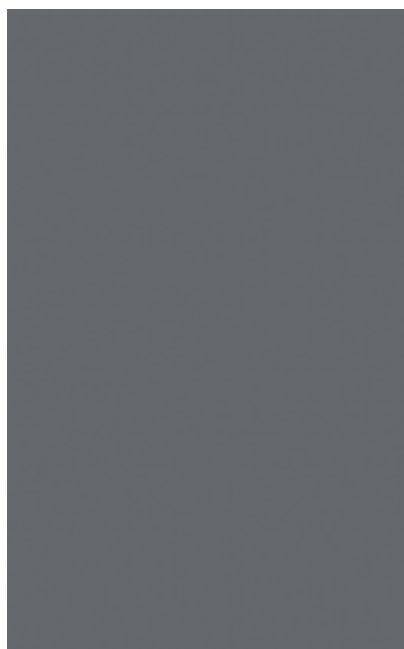
laccato lucido magnolia |
magnolia gloss lacquer finish



laccato lucido ghiaccio |
ice gloss lacquer finish



laccato lucido visone |
mink gloss lacquer finish



laccato lucido grigio |
grey gloss lacquer finish



laccato lucido bordeaux |
bordeaux gloss lacquer finish

Maniglie Handles

maniglia esterna (passo 160 mm) | external handle (pitch 160 mm)



fly



onda



linea



bahia



mito



stilo



vitro



sfera incasso



keope



luce



multipla



evo



iride



brio



verve

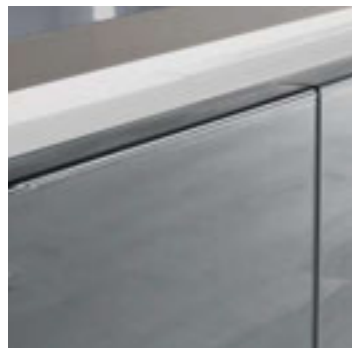


profilo

guscia | edge



guscia alluminio
finitura lucida
gloss aluminium finish edge



guscia laccata
finitura lucida o opaca
gloss or opaque lacquered finish edge

Project
Ufficio Tecnico Ar-Tre

Graphic and print
Grafiche Risma srl COD: 110475

Tutti i diritti riservati © AR-TRE srl 2011



PROGRAMMA
GALAXI

AR-TRE srl

Viale Europa, 10
z.i. del Camol
33070 Tamai di Brugnera
(Pordenone)
T +39 0434 610230
F +39 0434 610251
@ ar-tre@ar-tre.it
>> www.ar-tre.it



www.gruppoatma.it
www.ar-tre.it